

School Lunch Application Form
学校給食申込書

Reiwa Taon Buwan Araw
令和 年 月 日

Para sa kagalang-galang na Alkalde ng Lungsod ng Toyohashi 豊橋市長様

Tirahan 住所

Pangalan ng magulang 保護者氏名

Pangalan ng estudyante 児童生徒氏名

Tel. no. 電話番号

- Ako po ay humihiling na makatanggap ng pananghalian sa paaralan ang aking anak, kung kaya kasabay ng pag-aaplay, ako po ay sumasang-ayon sa mga sumusunod.
1. Ang tanghalian ay ipagkakaloob hanggang sa maka-graduate ng junior high school, maliban kung magsumite ng “stop school lunch notification”
 2. Batay sa no.1, ang pagbabayad ng mga gastos sa pagkain na natamo ay babayaran sa isang buwanang bayarin.
 3. Kung hindi nakakain dahil sa pag-absent atbp., sisingilin para sa tanghalian, maliban lamang kung nagsumite ng “stop school lunch notification”.
 4. Kapag ang buwanang pagbabayad ay na-delayed, magsasagawa ng imbestigasyon (I-che-check ang public records tulad ng impormasyon sa tax at paghingi ng mga dokumento mula sa government agencies at financial institutions) upang makolekta ang bayad sa school lunch.
 5. Pagbabayad ng late payment charges dulot ng delayed payment.

- 私は、学校給食の提供を希望するので、以下の事項に同意のうえ申し込みます。
- 1 学校給食停止届を提出しない限り、中学校卒業まで給食が提供されること。
 - 2 1により発生した給食費について、月々の請求に基づき支払うこと。
 - 3 欠席等の理由で喫食していない場合も、学校給食停止届を提出しない限り、給食費が請求されること。
 - 4 給食費の支払いが遅れた場合は、豊橋市により徴収に必要な調査（税情報等の公簿確認及び行政機関や金融機関への資料請求）が行われること。
 - 5 支払いの遅延により発生した遅延損害金の支払いをすること。

(School column 学校使用欄)

備考	
----	--

Halimbawa ng pagsusulat

記入例

School Lunch Application Form

学校給食申込書

Reiwa Taon Buwan Araw
令和〇〇年〇〇月〇〇日

Para sa kagalang-galang na Alkalde ng Lungsod ng Toyohashi

豊橋市長様

**Sulatan gamit
ang ballpen**

ボールペンで記入

**Hindi pwede
ang nabuburang
ballpen o frixion
フリクションは不可**

Tirahan 住所..... 豊橋市〇〇町〇〇番地 〇〇マンション 〇号室

Pangalan ng magulang 保護者氏名..... 豊橋太郎

Pangalan ng estudyante 児童生徒氏名..... 豊橋花子

Tel. no. 電話番号..... 〇〇〇〇-〇〇-〇〇〇〇

Ako po ay humihiling na makatanggap ng pananghalian sa paaralan ang aking anak, kung kaya kasabay ng pag-aaplay, ako po ay sumasang-ayon sa mga sumusunod.

6. Ang tanghalian ay ipagkakaloob hanggang sa maka-graduate ng junior high school, maliban kung magsumite ng “stop school lunch notification”
7. Batay sa no.1, ang pagbabayad ng mga gastos sa pagkain na natamo ay babayaran sa isang buwanang bayarin.
8. Kung hindi nakakain dahil sa pag-absent atbp., sisingilin para sa tanghalian, maliban lamang kung magsumite ng “stop school lunch notification”.
9. Kapag ang buwanang pagbabayad ay na-delayed, magsasagawa ng imbestigasyon (I-che-check ang public records tulad ng impormasyon sa tax at paghingi ng mga dokumento mula sa mga government agencies at financial institutions) upang makolekta ang bayad sa school lunch.
10. Pagbabayad ng late payment charges dulot ng delayed payment.

私は、学校給食の提供を希望するので、以下の事項に同意のうえ申し込みます。

- 1 学校給食停止届を提出しない限り、中学校卒業まで給食が提供されること。
- 2 1により発生した給食費について、月々の請求に基づき支払うこと。
- 3 欠席等の理由で喫食していない場合も、学校給食停止届を提出しない限り、給食費が請求されること。
- 4 給食費の支払いが遅れた場合は、豊橋市により徴収に必要な調査（税情報等の公簿確認及び行政機関や金融機関への資料請求）が行われること。
- 5 支払いの遅延により発生した遅延損害金の支払いをすること。

(School column 学校使用欄)

備 考	
-----	--